No. 54824*

Multilateral

Asian Infrastructure Investment Bank Articles of Agreement (with schedules). Beijing, 29 June 2015

Entry into force: 25 December 2015, in accordance with article 59

Authentic texts: Chinese, English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 7 December 2017

Note: See also annex A, No. 54824.

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

Multilatéral

Statuts de la Banque asiatique d'investissement dans les infrastructures (avec annexes). Beijing, 29 juin 2015

Entrée en vigueur : 25 décembre 2015, conformément à l'article 59

Textes authentiques : chinois, anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Chine, 7 décembre 2017

Note : Voir aussi annexe A, No. 54824.

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

Participant	Ratification	
Australia	10 Nov	2015
Austria	3 Dec	2015
Brunei Darussalam	12 Oct	2015
China	26 Nov	2015
Georgia	14 Dec	2015
Germany	21 Dec	2015
Jordan	25 Dec	2015
Luxembourg	8 Dec	2015
Mongolia	27 Nov	2015
Myanmar	1 Jul	2015
Netherlands	16 Dec	2015
New Zealand	7 Dec	2015
Norway	22 Dec	2015
Pakistan	22 Dec	2015
Republic of Korea	11 Dec	2015
Singapore	10 Sep	2015
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	3 Dec	2015

Note: The texts of the declarations and reservations are published after the list of Parties -- Les textes des déclarations et réserves sont reproduits après la liste des Parties.

Participant	Ratification	
Allemagne	21 déc	2015
Australie	10 nov	2015
Autriche	3 déc	2015
Brunéi Darussalam	12 oct	2015
Chine	26 nov	2015
Géorgie	14 déc	2015
Jordanie	25 déc	2015
Luxembourg	8 déc	2015
Mongolie	27 nov	2015
Myanmar	1er juil	2015
Norvège	22 déc	2015
Nouvelle-Zélande	7 déc	2015
Pakistan	22 déc	2015
Pays-Bas	16 déc	2015
République de Corée	11 déc	2015
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	3 déc	2015
Singapour	10 sept	2015

亚洲基础设施投资银行

协 定

本协定签署国一致同意：

考虑到在全球化背景下，区域合作在推动亚洲经济体持续增长及经济和社会发展方面具有重要意义，也有助于提升本地区应对未来金融危机和其他外部冲击的能力；

认识到基础设施发展在推动区域互联互通和一体化方面具有重要意义，也有助于推进亚洲经济增长和社会发展，进而为全球经济发展提供新动力；

认识到亚洲基础设施投资银行（以下简称“银行”）通过与现有多边开发银行开展合作，将更好地为亚洲地区长期的巨额基础设施建设融资缺口提供资金支持；

确信作为旨在支持基础设施发展的多边金融机构，银行的成立将有助于从亚洲域内及域外动员更多的亟需资金，缓解亚洲经济体面临的融资瓶颈，与现有多边开发银行形成互补，推进亚洲实现持续稳定增长；

同意成立银行，并遵照本协定所做出的如下规定进行运作：